ՕՐԱԳԻՐ

10 ՓՐԻ. ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 10 ՓՐԻ.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱՂՕԹՔՈՏԻՐԱԿԱՆ

Ե. ՏԱՐԻ 1290 ՐԷՄԷԳ 24 ԵՐԿՇԱԲԹԻ 4 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 1873 Ն. Տ. ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 16 ԹԻՒ 1032

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

Ազգային խնդրոյ մը նկատմամբ յուզմունք մը կը տեսնուի մեր մէջ. և ասիկա ինչ, վարչութիւն թէ երեսփոխանութիւն, լրագիրք թէ ժողովուրդ այս յուզման հոսանքին մէջ բռնուած են։

Բուսած խնդիրը թէպէտ նոր չէ, սակայն տեսնուած յուզմունքը ուրիշ. մեն ատեններէն աւելի սաստիկ է։

Ասի տագնապ մ'է, որմէ ազգային իշխանութիւնն ու ժողովուրդին վեհապետական իրաւունքն անվտանգ ու անվնաս ազատելու համար՝ կարի լրջօրէն ընթացք և հանդարտութիւն մը պահել կը պահանջէ։

Երբ Գ. թիւը իշխանութենէ իջնալով՝ մեր ազգ ծայրահեղ կառավարութիւնը բարձրացաւ, այն արմատական և յեղափոխական համարուած կամպէթիթ՝ ժողովուրդը կարգապահութեան և հանդարտութեան մէջ պահել խրատելէ զատ ուրիշ բանի չնայեցաւ, վասն զի տեղի ունեցած կառավարական յեղաշրջումը՝ ուղղակի ժողովրդեան իրաւանցը դէմ սպառնական հանգամանք մ'ունենալով, այդ ժողովուրդին վեհապետութիւնն չը վտանգելու համար բացարձակ հանդարտութիւն պահելու հարկն զգաց։

Երբ ժողովրդեան կողմէն կարգեալ բարձրագոյն հեղինակութիւնը և օրինաւոր իշխանութիւնը կենդանի է և կը գործէ, հոն ժողովուրդը չ'ունի ինչ գործելու, իսկ երբ ժողովրդեան մասմբ՝ գործող իշխանութեան ընթացքին գործնականապէս և անպատեհաբար միջամտելու կը շարժի, նա իւր վայելած իրաւունքը վրայ տալու կը դիմագրաւէ։

Ազգային տագնապ մ'է այս ըսինք, որոյ մէջ ամեն օրինասէր և կարգապահութեան բարեկամ, թէ՛ լրագիրը ըլլայ այդ և թէ՛ այլ ոք, պարտաւոր է չանալ յուզեալ ժողովուրդը հանդարտութեան մէջ պահելու, և օրինաւոր իշխանութեան գործոցը միջամտելէն զայն զգուշացնելու, որոյ հետեւանքը միշտ վնաս է ժողովրդեան իրաւանց։

Ասոնք որ այս միջոցիս կեղծ ժողովրդականութեան դիմակ մ'առած, ժողովուրդը կը գրգռեն, ի հարկին երեսփոխանական ժողովոյ դէմ ելլել տակելու, երեսփոխանները ահաբեկելու, զանոնք սրահէն դուրս վանելու և կամ այդ երեսփոխանաց գլուխը ճզմելու ծայրայեղութեանց առաջնորդել կ'ուզեն, անոնք մեծ չահ ունին ատոր մէջ, վասն զի եթէ ուրիշ կերպով չը կրցին իրենց գաղտնի դիտմանցը և նպատակին հասնել, գոնէ այս անգամ ալ ժողովրդին ծայրահեղութեանց չնորհիւն և անվրէպ առ այդ հասնիլ, այս անգամ կը փորձեն։

Նաթօլէոն՝ բռնավարական կուսակցութեան վարձեալ գործիքները, երբ կայսրութեան Սետանի մէջ անկումն և Հանրապետութեան Բարիզու մէջ հաստատիլը տեսան, ամպագարութեան սեպրի ծայրն անցնելով ժողովուրդը ծայրայեղութիւնները գործել մղեցին, և իրենք որ առաջ պեռօլիզմ ի կուսակիցներն էին, յետոյ այն աստիճան ազատական ցոյց տուին զիրենք, որ վերջապէս Բարիզու ժողովուրդն ալ իրենց հետ դէպ ի ռէ-նիզմ առաջնորդելով, չարաչար ազէտից և ժողովրդային իրաւանց սեղմանը պատճառ եղան և այսպէս իրենց նպատակին հասան։

Այս անգամ ալ մեր մէջ, ժողովրդային յուզմունքէն օգուտ քաղելով, ժողովրդականութեան կեղծ դիմակի ներքև, զայն անկարգութեանց առաջնորդողներուն ցոյց տուած ծայրայեղ ազատամտութենէն պէտք չէ՛ բնաւ խաբուիլ, վասն զի ատոնք ժողովրդին վայելած վեհապետական իրաւանց սահմանը սեղմել ուզող կուսակցութեան վարձեալ գործիներն են. իրենց բուն նպատակը՝ սակայն և այնպէս տուած խորհուրդներն և առաջարկած միջոցներն կը մատնեն իրենց ներքին դիտումը, որոյ համար և եթէ աչ խատելու յատուկ հրահանգ ընդունած են։

Ասոնք կը խրատեն ժողովուրդը որ իւր ներկայութեամբը ահ ու սարսափ ազդէ երեսփոխանաց վրայ, որով կուզեն որ երեսփոխանական ժողովը մասմբ մը ժողովրդեան ահ ու սարսափին ներքևը ճնշեալ գործէ, և դեռ ընել ատ ուզած ճնշումին ուրանալու չեն պատկառիր։

Ասոնք մէկ կողմէն չեն կրնար երեսփոխանաց կարծիք յայտնելու ազատութիւնը հրապարակաւ ուրանալ, բայց միւս կողմէն կուզեն որ երեսփոխանները մաս մը ժողովրդեան ներկայութենէն դողան ու վախնան, և այս է բուն Սահմանադրութիւնը կ'ըսեն մինչդեռ պէտք էին ըսել թէ — այս է բուն իրենց ուզած բանը —։

Ա՛լ հասկընալու է այս տեսակ անձանց ոգին ու նպատակը, երբ Սահմանադրութիւնը՝ երեսփոխանաց ամէն մէկ ժողովրդէն վախնալուն վրայ կը կայացրնեն, և չեն ուզեր գիտնալ թէ երեսփոխանութեան՝ իւր պարտքը ճշդիւ և անթերի կատարել տալու բանը իւր՝ ժողովրդէն սիրուիլն ու յարգուիլն է, և ո՛չ թէ անկէ վախնալն ու դողալը, որ միայն ատելութեան կրնայ յառաջ բերել և թէ երկիւղն ու սարսափն ներքև երեսփոխանութիւն մը չը կրնար ազատօրէն գործել։

Ասոնք կը խրախուսեն ժողովուրդը որ զերեսփոխանութիւնը իւր գումարուած սրահէն դուրս վանելու և հալածելու իրաւունք և իշխանութիւն ունի, և այս տեսակ խորհուրդներու չնորհիւ ժողովուրդը խաբելով և չողոքրմելով զայն մոլորեցնել կուզեն որ իրենց պատրաստած թակարդը իյնայ։ Այդ խօսակցող անձինքը չեն ուզեր գիտնալ թէ ընդհանուր ազգէն ընտրուած և զայն օրինաւորապէս ներկայացնող երեսփոխանական ժողով մը՝ միևնակ գաւառի մը, քաղաքի մը, կամ թաղի մը ամի մը ժողովուրդը բնաւ ո և է իրաւունք մը չունի զայն վանելու։

Ասոնք, որպէս զի այդ մաս մը ժողովուրդը չը խրտչեցնեն և ատոր ձեռքէն ընել տալ ուզած մեղապարտ գործերուն ծանրութիւնը աչքէ սքօղեն, կը համարձակին հրապարակաւ երեսփոխանաց յարգը, արժանիքն ու կոչումն և կրած կերպարանքին նուաստ երևցընել, անամօթաբար ըսելով ժողովրդեան թէ — յիսուն կամ վաթսուն երեսփոխանաց սատրագրութենէն մի՛ վախնաք բնաւ, անոնք յիսուներկու ձայն ունին, իսկ ժողովուրդին ձայնը ամենայն ինչ է, Աստուծոյ ձայն է —։

Ամէն աւելի մեծ յանդգնութիւն և խաբեբայութիւն չը կրնար ըլլալ, որ ազգային ընդհանրութեան կերպարանք

ՔԱՂԱՔԱՑԻ ՂՈՒԿԱՍ ՓԱՇԱՅԵՆՑ

Ընկերներ, ես որոշեցի իմ պատմությունը ձեզ հետ անել, որովհետև ես ինձ համար ոչ մի ուրիշ ելք չեմ տեսնում։ Ես ուզում եմ ձեզ ասել, թե ինչպես ես եղել հարուստ, ինչպես եղել աղքատ, ինչպես եղել քաղաքացի, ինչպես եղել գյուղացի, ինչպես եղել ազնիվ, ինչպես եղել գող, ինչպես եղել ամուսնացած, ինչպես եղել ամուրի, ինչպես եղել հայր, ինչպես եղել որդի, ինչպես եղել եղբայր, ինչպես եղել ընկեր, ինչպես եղել թշնամի, ինչպես եղել բարեկամ, ինչպես եղել ծառա, ինչպես եղել տեր, ինչպես եղել հպատակ, ինչպես եղել իշխան, ինչպես եղել ստրուկ, ինչպես եղել ազատ, ինչպես եղել կուսակցական, ինչպես եղել անկուսակցական, ինչպես եղել հավատացյալ, ինչպես եղել անհավատ, ինչպես եղել հայրենասեր, ինչպես եղել դավաճան, ինչպես եղել հերոս, ինչպես եղել վախկոտ, ինչպես եղել խելոք, ինչպես եղել հիմար, ինչպես եղել ուսյալ, ինչպես եղել անգրագետ, ինչպես եղել ճարպիկ, ինչպես եղել միամիտ, ինչպես եղել խորամանկ, ինչպես եղել պարզամիտ, ինչպես եղել ամբարտավան, ինչպես եղել համեստ, ինչպես եղել ագահ, ինչպես եղել առատաձեռն, ինչպես եղել ժլատ, ինչպես եղել ողորմած, ինչպես եղել անողորմ, ինչպես եղել բարի, ինչպես եղել չար, ինչպես եղել ուրախ, ինչպես եղել տխուր, ինչպես եղել զվարթ, ինչպես եղել մռայլ, ինչպես եղել ժպտուն, ինչպես եղել խոժոռ, ինչպես եղել ծիծաղկոտ, ինչպես եղել լուրջ, ինչպես եղել կատակասեր, ինչպես եղել ծանր, ինչպես եղել թեթև, ինչպես եղել ուժեղ, ինչպես եղել թույլ, ինչպես եղել առողջ, ինչպես եղել հիվանդ, ինչպես եղել ապրող, ինչպես եղել մեռնող, ինչպես եղել ողջ, ինչպես եղել մեռած։

Ես ուզում եմ ձեզ ասել, թե ինչպես ես եղել ամեն ինչ, ինչ որ մարդ կարող է լինել, որպեսզի դուք ինձ ճանաչեք, որպեսզի դուք ինձ հասկանաք, որպեսզի դուք ինձ սիրեք, որպեսզի դուք ինձ ատեք, որպեսզի դուք ինձ հավատաք, որպեսզի դուք ինձ չհավատաք, որպեսզի դուք ինձ ներեք, որպեսզի դուք ինձ չներեք, որպեսզի դուք ինձ հարգեք, որպեսզի դուք ինձ արհամարհեք, որպեսզի դուք ինձ նախանձեք, որպեսզի դուք ինձ խղճաք, որպեսզի դուք ինձ ծաղրեք, որպեսզի դուք ինձ գովեք, որպեսզի դուք ինձ նզովեք, որպեսզի դուք ինձ օրհնեք, որպեսզի դուք ինձ անիծեք, որպեսզի դուք ինձ սիրեք, որպեսզի դուք ինձ ատեք

նութեան և ո՛չ ալ և է պաշտօնեայ կան մարդկանց հետ տեսակցութիւն ը րած չունիմք այս մասին ։

Մեծ. խմբագիր յանուն ճշմարտու թեան երկաղիս անկիւն մի չնորհէ բարեհաճելնիդ կը խնդրուի ։

1873 Մեպ. 3 Ն. Մ. Յարութիւն
'ի կ. Պոլիս թեսատար
Ճէլենօեան

Ց. Գ. կը յաւելումք և զայս Թ՝ Ա.ժեն. Ս. Պատրիարքը իւր խղճովը թող վկայէ եթէ արդար և այս օրինակ ի րօղութիւն մի պատահած է, այն է մեր Աղթամարայ Ա.ժեն. Ս. Կաթուղիկոսն ինձ՝ և ես ալ Ս. Պատրիարքին տեսակցած և նորին Սրբաղնութեան կողմանէ ալ որպէս թէ արդիւսած է ։

Նոյն

. . . Միւելլիգ

Դաղէթանդզըն պիր գաչ՝ նուսխէլէրինտէ սէմթիմիզ եասագ ճըսը Պ. պեարոս ալէյինտէ ուլար, ուլմազ հալատիսէլէր նէչը օլունուպ, գէնտիմճէ վազիցէ իսթնտիմ իչին սահիյինի պիլտիրմէդէ ։ Օգոստոս 23 բէրճէմպիհ ախչամը քաֆվէտէ պիր չօք միւթէպէր հայլար պուլունտուղու հալտէ, էրթէ կիւն օլաճաք ընդհանուր ժողովուն սէօզիւ աչըլտըղընտա կիտիպ տիրնէմէդէ արզու կէօստէրտիլէր ։ վէ գարար վէրտիլէր ։ էկսկեր պիր պաչգաղ սէս եախօտ պիր կէօստէրիշ իտէր իսէ պըրագմամըընըար ։ օ՛ արա Պ. Պեարոս կէլիպ պիր տօսթու իլէ քահվէ իչմէդէ օթուրտուղունտա, էրթէ կիւն իչին կիթմէդէ քարար վէրէնլէր րէյլէրինի, Պեարոսա պիլտիրտիլէր ։ Պեարոս տա պէնիմ իչիմ օլմազ իսկ կէլիրիմ, ֆագաթ պիր քիմսէնին սըզըլթը չէզարթմամասը իչին, էօզճան չալըշմալըյըզ ։ տեյիպ, պիր աղ սաճկրա հէր քէս հանէսինէ չէքիլտի ։ էրթէ կիւն ժողովա կէլտիլէր, եաղտըղընըզ կիպի թուլումպաճը օլմայուպ, էնաֆտան նամուսը միւթէպէր դիմ սէլէր իտի ։ էկսկը էօյլէ թուլումպաճըլար վար իտի իսէ տէ ախէր սէմթլէրտէն օլմազը ։

Իմտի իչին սահիյի պուտուր, կէրէկ Պեարոս ախպարըն վէ կէրէկ կէլէն էնաֆլարըն նամուսը վիքայէսի իչին տէրժինէ հիմմէթ օլունմասը րէճա իտէրիմ ։

Թումա Արժենակ Թէրզեան

1873 Մեպտմ. 3

. . . Խմբագիր

Պատիւ ունիմ ծանուցանել խնայողական ընկերութեան Մեծ. Բաժանորդաց որ սեպտ. 2 կիւրակէ ի ներկայութեան Ա.ժ. եղնիկ Ծ. վարդապետի, ընկերութեանս ներքին վիճակահանութեան Գ. հանդէսը կատարուելով չահեցան հետևեալ 33 թիւերն։

1	758	18	322
2	87	19	743
3	858	20	370
4	222	21	157
5	374	22	271
6	691	23	232
7	661	24	539
8	401	25	38
9	226	26	933
10	459	27	560
11	889	28	896
12	231	29	827
13	984	30	912
14	449	31	482
15	103	32	884
16	418	33	128
17	859		

'ի Դիմաց Խնայ. Ընկ.
Բէպապճի խան Հիմնադիր Տ. Ժողովոյ
միջին յարկ Ատենադպիր
թիւ 2 Տ. Իւվէճեան
3 Մեպտ. 1373

կը լսենք թէ՝ Ազգային ժողովոյ վսեմ. ատենապետներն ոչ-պաշտօնապէս ժողովոյն ալակողմեան և ձախակողմեան երեսփոխաններէն զոմանս ժողովոյ գումարումէն առաջ տեղ մը պիտի հրաւիրեն մեջերնին կանխակալ իրարահասկութիւն մը գոյացնելու և յառաջիկայ ժողովը պաշտօնապէս կրքոտ բլլալէ ազատելու համար ։

— Պատրիարքական փոխանորդ Հօր կողմէ նամակ մը ստացած եմք, զոր թէ ուշ առնելնուս և թէ տեղերնիս չը ներելուն համար վաղուան թողած ենք։

ՎՐԻՊԱԿ

Երէկուան թերթերնուս առաջին երեսին, առաջին սիւնակին և 38րդ տողին մէջ տեսնուած ձախակողմեան բառը ալակողմեան կարդացուի սա պէս՝

, այն է՝ ալակող մեանք մեկ կողմէն ։ ժողովը ճնշման ներքև դրին ։ ևն ։

ՀԵՌԱԳՐԱՒ ՈՒՐՔ

ԳԱՂԳԻԱ

Բարիզ 12 սեպտեմ.

Քոլէրան քաղքիս մէջ կոտորած կընէ ։ Բոլոր լրագիրներն ալ ընդհանրապէս հաճութիւն կը յայտնեն Բարիզի Արքեպիսկոպոսին հովուական նամակին նկատմամբ՝ մեայուն ցանձնաժողովոյ մէջ պաշտօնէութեան ըրած յայտարարութիւնքը ։ Ներքին գործոց պաշտօնեայն ըսաւ թէ մասնաւորաց արարքին պատասխանատուութիւնը չ'ուզեր ինք իր վրայ առնուլ ։ Յաւել նաեւ թէ կառավարութիւնը՝ բոլոր տերութեանց հետ ալ գաղղիոյ բարեկամ մնալը կը փափաքի ։

Պաշտօնէին ատենաբանութիւնը եկեղեցականաց մէջ մեծ յուզմունք յարուցած է ։

Բարիզ 14 եպտ ։

Բոլոր չարթու 107 հոգի մեռան քօլէրայէն ։

ԱԻՍՏՐԻԱ—ՀՈՒՆԳԱՐԻԱ

Վիէննա 13 սեպտեմբեր

Գօրսային դիներն այսօր բարւոքեցան ։ Զրոյց կայ թէ քանի մը սեղանաւորական դոհացուցիչ հաշուեկշիռ պիտի ներկայացնեն ։

Երկկ քօլէրայի 40 դէպք պատահեցաւ ։ Թէհրանի աւստրօ հունդարական դեսպան Դուպաքի կոմսը հոկտեմբերի վերջերը բացակայութեան հրամանաւ պիտի մեկնի յիշեալ քաղաքէն ։

ՍՊԱՆԻԱ

Մատրիտ 12 սեպտեմբեր

Երեսփոխանաց ժողովը կառավարութեան առաջարկած բոլոր օրինաց ծրագիրներն ալ ընդունեց ։

Տասն հազար գարլոսեանք թօլօզայի վրայ կը քալեն ։

Մատրիտ 13 սեպտեմբեր

Մարեօնէզ զօրապետը դէպ 'ի հիւսիսային գաւառներն ճամբայ ելաւ երթալու, ուր քարլոսեանք մեծամեծ աւերմունք գործելու վրայ են ։

Վիէննայի մօտ երկաթուղւոյ կառախումբ մը ճամբէն դուրս ելնելով, 275 ճանապարհորդք շատ քիչ վնասուեցան ։

Մատրիտ 14 սեպտեմբեր ։

Սանթա Բօ թօլօզա հասաւ ։

Երեսփոխանաց ժողովը մերժեց մահուան պատժոյն խնդիրը խորհրդարանական ատեանը հանելու համար ձախակողմեան բրած առաջարկութիւնը ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Բօնթանս 13 սեպտեմբեր

Հին կաթոլիկները քաղաքիս մէջ ժողովք մ'ընելով յանձնաժողով մ'ընտրեցին քրիստոնեայ այլեայլ դաւանութենէ գտնուղ ժողովրդոց մէջ միութիւն մը յառաջ բերելու գործին նայելու ։

ԻՏԱԼԻԱ

Հռովմ 13 սեպտեմբեր

Գերմանիոյ կայսրն և Պիզմարգ իշխանը յառաջիկայ աշնան քաղաքս կ'ըսպասուին ։

ՀԵԼԼԱԴԱ

Աթէնք 12 սեպտ ։

Թագաւորը մօտ օրէն Քօրֆու պիտի երթայ, պաշտօնէութեանկուսակից և ընդդիմադիր մասին լրագրացը մէջ վիճաբանութիւնը դեռ կը շարունակէ ։

ՆԵՐՔԻՆ

Վհկ. Սուլթանը Օսմանիէի առայ չին կարգի ականակուռ պատուանշանչնորհեց ծովային գործոց պաշտօնեայ Ա.Հվէտ բաշայի, 'ի վարձատրութիւ տերութեան մատուցած փութաջան ծառայութեանցը ։

— Շիհանկիրի հրդեհին առթիւ այրած տուներուն համար երեկուան թերթերնուս մէջ 5 ի չափ չէնք ըսելու տեղ սխալմամբ 50 ի չափ չէնք ըսուեր է ։

ՆՐԲՈՀԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԲ

ՌԻՒ ՊԼԱՍ
ԵՂԵՐԴ
ՎԻՒԹՈՒ ՀԻԿՈՑԻ
Թարգմանեց
ՌՈՒՄԻՆԵԱՆ
ՀաճուԹեամբ Հեղինակին
Կը գտնուի ամեն գրավաճառաց քով, գին կէս արծաԹ մէճիտ։

ԳԱՂՏՆԻՔ ԵՐՋԱՆԿՈՒԹԵԱՆ
Կ Ա Մ
ԱՂՈՒԹՔՆԵՐՈՒ
ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՑ ԵՒ ԸՆՏԱՆԵՆԱՑ
Ց. ԱՐՇԱՒԻՐ
Երկրորդ տպագրուԹիւն
Երիտասարդաց կրԹուԹեան և ընտանիքներու վերանորոգման նուիրեալ այս օգտակար գրքին Ա. տպագրուԹիւնը քիչ աւուր մէջ սպառած ըլլալով երկրորդ անգամ ի լոյս ընծայեալ կը ծախուի Հայ գրավաճառաց քով։
Գին 4 ղրուշ

ԺՕՋԷՖ ԿԱՌՆԻԷ
ՄԿՋԲՈՒՆՔ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԵԱՆ
Թարգմանեաց 'ի Գաղղիականէ
Կ. Ս. ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ
'ի պէտս Ազգային վարժարանաց
Կը ծախուի Մասիսի գրասենեակը և ամեն հայ գրավաճառաց քով։ Գին 10 ղ. վարժարանաց համար հարիւրին 20 ղեղջ։

ՄԵԾ ՇԱՀ 300,000 ՖՐԱՆՔ
Մերձակայ Լատինական Հոկտ. 1ին քաշուելիք Րումէլիի երկաԹուղեաց ԱրժէԹղԹոց վիճակահանուԹեաս բաղդատոմսերը (չահելիք քումարին Ժէ և Ժէ մէկ չորրորդին) կը ծախուին մեր Դրամատունը չահա որ պայմանօք։
Ժէ Աւրքիոյ և Ժէ օտար տէրուԹեանց ամեն տեսակ ԱրժէԹղԹոց փոխանակուԹիւնք կըլլան մեր Դրամատան մէջ, այնպէս նաև անոնց կտրոնները կը զեղչուին գոհացուցիչ կերպով բոլոր արժէԹղԹոց մինչև հիմայ տեղի ունեցած վիճակահանուԹեանց վրայ մանրամասն տեղեկուԹիւն կը տրուի յաճախորդաց։
ՏԷՄԻՐԳԱԲՈՂԼԵԱՆ ԵՒ ՋՕՊԱՆԵԱՆ ԸՆԿ.

ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷԼԷՐ
ՎԷ ՔՕՄԲԱՆԵԱՄԸ
Իշպու 1873 սէնէսի ԱղօԹօսբն իպԹիասբընան ԼՒԹիպարէն կէլէճէք 1876 սէնէսի չէհրի ԱղօԹօս իպԹիասբընա գատար 36 մահ այ պէ այ պիրէր պուչուք իկիրմիլիք սիմ Մէճիտիյէ Ժէտիյէ իտէրէք, Րումէլի Թիմուր եօլու իսԹիքրազ սէնէտաԹբընան 100 վէ պուքրէչ չէհրի իսԹիդրազ սէնէտաԹբընան 200 քի ճէմլէն 300 ատէտ սէնէտաԹբն, 33 տէֆա քէչիտէ օլունաճագ գուրատէն իսապլէթ իտէն իքրամիյէ պաԹբընան իւզտէ պիր հիսսէ ԼԹիպարբն կէլէճէք, վէ վատէյի մուայեէնէսի մունդազիյէ օր տուքտէ՝ Րումէլի Թիմուր եօլու իսԹիդրաքընան պիր ատէտ վէ պուքրէչ չէհրին քէզալիք իսԹիքրաքընան իքի ատէտ քի ճէմման 3 ատէտ ասըլ սէնէտլերէ տահիպ օլմազ իւզրէ Զուխտաճի խանընտա Պերպէրեան Պիրատէրլէր վէ չիրքեԹի Թարաֆընտան պու քերէ 100 ատէտ սէնէտ Թանզիմ օլունարագ ԹէտաւիւլԷ չըգարըլմըշ օլմազլէ, հիսսէտար օլմազէ բաղիպ օլան վէ տահա էԹրաֆըճա մալումաԹ Թալէպ իյլէյէն զէվաԹըն խանը ժէզքիւրտէ 43 նօմէրօլու օտայէ Թէչրիֆ իյլէմէլէրի զըմընտա իլանը քէյֆիյէԹտէն իպԹիաար գըլընը։

ԴԷՂԱՐԱՆ
ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ ԳԱՎԱՖԵԱՆ
ՍամաԹիա Հաճի–Գատըն ճատտէսի
Թիւ 13
Վերոյիշեալ դեղարանը կը գտնուին ամեն տեսակ դեղեր, որոնց ընտրուԹեան և Թարմ ըլլալու մասին խիստ մեծ փոյԹ տարուած ըլլալով, չափաւոր գնով կը ծախուին յաճախորդաց։ Ասկէ զատ կարկ կը համարուի ծանուցանել որ ամեն շաբաԹ օրերը ժամը հինգէն մինչև ուԹը վերոյիշեալ դեղարանը պիտի այցելէ ՏօքԹօր Գրիգոր էֆէնտի ՃէրահեանՃ, որ ձրիաբար պիտի նայի բոլոր հոն ներկայացող հիւանդաց։

Պատիւ ունիմք արդոյ հասարակուԹեան ծանուցանելու՝ որ դրամական ամեն տեսակ առևտրոյ համար մեր բացած Դրամատան մէջ խիստ չահաւոր պայմանօք և բուն Պօրսայի գներով փոխանակուԹիւնք կըլլան Ժէ Թուրքիոյ և Ժէ օտար տէրուԹեանց այլևայլ արժէԹղԹոց և իրենց կտրոններուն, նոյնպէս նաև մետաղեայ դրամոց վրայ։
Կը ծանուցանեմք նաև Ժէ մեր յայտարարուԹեանց համեմատ արտադրած 100ական բաժինէ բաղկացեալ Առաջին երկրորդ երրորդ և Չորրորդ ՇրջաբերուԹեանց բաժնեԹղԹերն ամբողջապէս վաճառուած ըլլալով, այս անգամ Հինգերորդ ՇրջաբերուԹիւն անուամբ նոր բաժնեԹղԹեր արտադրած եմք, որով ուզողը կրնայ ամենական մէկ ու կէս Արծաթ Մէճիտիէ վճարքով երէք տարուան միջոցին տէր ըլլալ մէկ Րումէլիի երկաԹուղւոյ և մէկ Պուքրէչի փոխառուԹեան բուն արժէԹԹղԹոյն, և դարձեալ երէք տարի չարունակ մասնակցիլ մեծագումար պարգևներ աշխոյղ 200 հատ ԱրժէԹԹղԹոց 33 անգամ քաշուելիք վիճակահանուԹեանց։
Մանրամասն տեղեկուԹիւն առնուլ ուզողք կրնան դիմել մեր Դրամատունը։
ՏԷՄԻՐԳԱԲՈՂԼԵԱՆ և ՋՕՊԱՆԵԱՆ ԸՆԿ.

ԺԱԳ ԱԼԷՔՍԵԱՆ

ԱՄԷՐԻԿԱ ԷՃՋԱԽԱՆԷՒ ՎԷ ՏԷՕՋԻԹՕՍՈՒ
ԼԱՆԳՈՂ ԵԼՆԻ ՃԱՄՒ ՏԷՐՈՒՆՏՆ
ՆՈՒՄԷՐՕ 16

ԿէրէՃ ժէզքիւր մաղազատա այրըճա պէր տէ եէնի էճզախանէ քիւչատա վը Թախսիսի իլէ Թաղէլիյի վէ էհվէնլիի ճիհէԹլէ միւշԹերիլէրինի խօշնուտա իռէճէք սուրէԹտէ հէր նէվի էճզալաք սաԹըլմագտա իսկ, կէրէք բէրէքէնԹէ, վէ կէրէք եէքիւն օլարագ, հէմ պահաճա էհվէն, վէ հէմ ասլա հիյլէժիզ օլմազ չարԹը իլէ, աԹիտէքի էճզալար ֆիրուխթ օլունմագտա սըբը։
Ջէլիք չուրուպլարը էնվայի Թիւր, լիւթ, քէզալիք չէլիքլի չարապլար պալըգ եաղլարը, իքսիրլէր, մատէն սուլարը, գընագընա չարապլարը քեաֆֆէսի չէլիքլի օլմազ գավլիյէ, միտիյէ գուվվէԹի վէրիճի Գագաօ գահվէսի, ալեա չիգօլաԹալար, հէր նէվի Պօրսօ չարապլարը, մատէն սուլարը, վէ հիչ պէր հիյլէսի օլմայան պիբինճի պալըգ եաղլարը, քէզալիք գօգուրու էչեալագասըգ պաղլարը, գօրսէ, քէչի մէմէռի, ԹէնԹէլյէլէր, տիւրլիւ տիւրլի պաղլար, վէ հէր տիւրլիւ գարը վէ էրքէք խասԹալըգլարը իչին հէր նէվի էլաԹլար, ամէրիգան կէվրէյի հէր ճինսէն գէյ իլէ վէ գուԹու իլէ պուլունաուղու վէ սայըր տիւքքեանլարտան էհվէն ֆիյաԹ իլէ սաԹըլտըղը իլան օլունուր։
Քէզալիք Ֆօքիւրիւկ ըչրն եէնի իհտատա օլունմուչ օլան չուրուպլարտան մատատա բէք չօգ բրօվալար իլէ ֆայտալը օլտուղու Թաստիգ օլունմուչ, կէրէք ԱսիԹանէյտէ պուլունան էճզաճը լարա վէ տաչրալարտա պուլունան Ֆճզաճը վէ հէքիմլէրէ զայէԹ էհվէն ֆիյաԹլէ սաԹըլմագտա տըր։
Պու տէֆա Միլանօտան եէնի իհտատ օլունմուչ օլֆաԹօսուզ սըրմա հապը գուԹուսու 12 ղ. սաԹըլըր։
Սաչ վէ սագալ պօյասը Ամէրիգանըն վէ Ֆրանսանըն պէրինճի հինալէրինտէն, Բիրէ վէ ԹահԹա քէհլէսի իչին Թօզ հալիսի պուլունուր. վէ էլիքսիր տէ օգգա Թապիր օլունան եէնի իհԹագ օլմա իլէն միտիյէ վէ վուճուտէ զայէԹ գուվվէԹ վէրիճի մէզքիւր մաղազատա սաԹըլմագտա տըր։
Մէզքիւր քեաֆֆէյի ֆիրուխթ օլունան էճզալար վէ ալաԹլար, կէրէք Լօնտրանըն էն մէչհուր ֆապրիգալաըրընտա, վէ կէրէք Պէրլինտէ, Միլանտա, Վիէննատա, փարիստէ վէ իԹալեատա պուլունան մէչհուր ֆապրիգատան կէԹիրելմէքտէ տիր։

ՏԷՐ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ
ՕԳՈՒԵՆ ԽՕՃԱՄԱՐԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Օ. ԽՕՃԱՄԱՐԵԱՆ
ԵՈՒՍՈՒԻՖԵԱՆ ԽԱՆ
ՎԵՐԻ ՅԱՐԿ ԹԻՒ 7